

	<b>Canada Post</b> Postage paid	<b>Postes Canada</b> Port payé
<b>Book Tariff rate des livres</b>		
K1A 0S9 OTTAWA		

[Text] and you have to make sure that you ascertain what is included in the price. The building of them is one thing; the building of the pens to house them is something else. The particular training of a highly specialised nature of the individuals demanded to man them is something yet again. What does the \$3 billion include? I guess that is the bottom line of our question, because we do not know and we have not been told.

[Transition] des coûts directs et des coûts indirects... programme de construction... tout que vous... qu'on vous donne... c'est une... arborer. En fait, c'est... formation très... l'équipage d'un... milliards de... c'est cela l'imp... savoirs pas et q... plus.

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:**  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

The Chairman: As Canadians we tend to get a bit uneasy about the need to diversify and parcel the jobs out all around the place. DND is not often allowed to spend smart; they end up being told where to place their contracts, and this causes them cost overruns, which we hear about regularly.

Le président: En tant que Canadiens, nous avons tendance à parler constamment de la nécessité de diversifier et d'offrir des contrats un peu partout. Le ministère de la Défense ne peut souvent pas dépenser ces fonds de la façon la plus judicieuse; très souvent on finit par lui dire à qui il doit donner un contrat, ce qui l'oblige à dépasser son budget, chose assez courante.

Anyway, gentlemen, that was extra to what you came for. We are grateful to you for your representations, and we value your input at any time as we conduct our studies. On behalf of my committee I do thank you for coming this evening.

Quoiqu'il en soit, cela n'a rien à voir avec le sujet de notre discussion de ce soir. Nous vous remercions d'ailleurs chaleureusement de vos témoignages, et nous attachons beaucoup d'importance à votre opinion lorsque nous faisons ce genre d'étude. Au nom de tous les membres du Comité, je vous remercie d'avoir accepté de comparaître ce soir.

Colleagues, the meeting is adjourned until 9:30 a.m. Tuesday of next week.

Colleagues, la séance est maintenant levée jusqu'à mardi prochain à 9h30.

**WITNESSES**

**TÉMOINS**

*From the Business Council on National Issues:*

*Du Conseil canadien des Chefs d'entreprises:*

- Thomas d'Aquino, President and Chief Executive Officer;
- Peter Cameron, Member, Task Force on Foreign Policy and Defence;
- Thomas Savage, Chairman, Task Force on Foreign Policy and Defence;
- George G. Bell, Advisor, Task Force on Foreign Policy and Defence.

- Thomas d'Aquino, président-directeur général;
- Peter Cameron, membre, Groupe d'étude sur la politique étrangère et la défense;
- Thomas Savage, président, Groupe d'étude sur la politique étrangère et la défense;
- George G. Bell, conseiller, Groupe d'étude sur la politique étrangère et la défense.

J-130